

AGRONIC

BALSNITTARE



OBS! Läs igenom instruktionsboken innan användning.



TREJON

®

TREJON AB
Företagsvägen 9
SE-911 35 VÄNNÄSBY
SWEDEN
Tel: + 46 (0)935 39 900
Fax: + 46 (0)935 39 919

CE

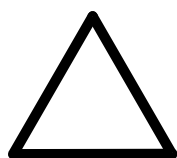
Bästa kund!	4
1. Koppling till och från traktorn	5
2. Kraftöverföringsaxlar	5
3. Koppling av hydraulslangar till traktorn	6
4. Snittlängd	7
Drift	7
1. Lastningsanordning	7
2. Snittning	9
2.1 Snittning av ensilage balar	9
2.2 Snittning av foderkakor skurna med plansilouttagare	10
2.3 Snittning av halm och torrt hö	10
2.4 Spridning av torv och spån	10
3. Maskin med tvärgående transportör, Feeder-modell	11
4. Användning av röranslutning	11
5. Blandning av kraftfoder	11
Regleringar och service	12
Reglering av trummorna	13
1. Efter det att den första balen snittats:	15
2. Efter 25 timmars bruk:	15
3. Efter varje 25 timmars bruk:	15
4. Efter varje 500 timmars bruk eller en gång per år:	16
5. Service av kraftöverföringsaxeln:	16
6. Hjul och däck	16
7. Lastningsanordning	16
Störningar	17
1. Stort effektbehov	17
2. Fläkten tilltäppt	17
3. Stockning mellan trummorna	17
4. För låg arbetseffekt	17
5. För hög arbetseffekt	17

Bästa kund!

Genom att investera i Agronic Triplemix får du en effektiv, ekonomisk och slitstark maskin.

Dess tillverkare har vid konstrueringen beaktat de nyaste tekniska rönen som kan tillämpas inom jordbruket. Maskinens konstruktion bygger på resultat av ett omfattande forsknings- och prövningsarbete utfört under de mest olika förhållanden.

Gör dig noggrant förtrogen med denna instruktionsbok innan du monterar, använder eller gör service på maskinen. Fäst speciell uppmärksamhet vid säkerhetsinstruktionerna. Då försäkrar du dig om att du kan använda och göra service på maskinen på effektivaste och säkraste sätt. Kontrollera att instruktionsboken motsvarar maskinen (serienummer TR99200–TR99300). Följ alltid föreskrifterna i denna bruksanvisning.



Säkerhetsföreskrifterna i denna bruksanvisning är markerade med symbolen här ovan.

Se till att alla som använder maskinen bekantar sig med dessa instruktioner och varningar.

Observera att piratdelar inte alltid är lika bra tillverkade som de utseendemässigt kanske ger anledning till att tro. Kvaliteten på materialet går inte att bedöma enbart efter ögonmått. Använd därför endast originalreservdelar.

Skriv in på nedanstående rader exakt maskintyp, tillverkningsnummer och reservdelsförsäljarens kontaktuppgifter. Med hjälp av dessa uppgifter får du de rätta reservdelarna snabbare och säkrare.

Ange alltid vid beställning av reservdelar maskintyp och tillverkningsnummer och -år. Uppgifterna finner du på maskinskylten. Lägg märke till att uppgifterna i bruksanvisningen samt maskingarantin inte gäller för eventuellt senare monterade icke-originaldelar.

Tillverkare:

Agronic Oy

Teollisuustie 5

FIN-86600 Haapavesi

Finland

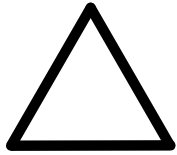
Typ:

Tillverkningsnr:

Tillverkningsår:

Reservdelsförsäljare:

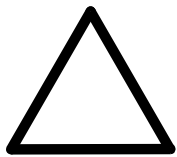
Förberedande åtgärder



TRIPLEMIX är konstruerad enbart för snittning av hö, ensilage, spån, torv och halm.

1. Koppling till och från traktorn

- Maskinen kopplas endast till traktorns dragstänger. Maskinen låses i centrum med hjälp av stabiliseringsstagen.
- Innan du tar maskinen i bruk, anpassa kraftöverföringsaxelns längd till traktorn.



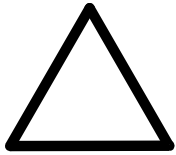
Var särskilt aktsam då du kopplar maskinen till eller ifrån traktorn. Vistas aldrig onödigt mellan traktorn och maskinen, emedan fara för klämskador och benbrott föreligger. Försäkra dig om, att traktorn eller maskinen vid till- och frånkoppling inte rör på sig av sig själv.

2. Kraftöverföringsaxlar

- Kraftöverföringsaxeln skall tåla en effekt på minst 45 kW/540 r/min. Det är förbjudet att använda en mindre axel än denna.
- Om du vill använda fri- eller andra kopplingar, skall du montera dessa i den ända av k-axeln som ligger mot balsnittaren. Försäkra dig samtidigt om att skyddshöljerna har en överlappning på minst 50 mm.
- Rengör och smörj kraftuttagsaxlarna på traktorn och balsnittaren innan du sätter axeln på plats.
- Före du tar maskinen i bruk måste du försäkra dig om att ändorna på kraftöverföringsaxeln låst sig.

Kraftöverföringsaxeln monteras så att teleskoprören överlappar varandra maximalt.

- Överlappningen är den största möjliga då traktorn i förhållande till balsnittaren står i maximivinkel.

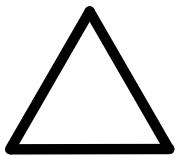


Försäkra dig vid drift om att axelns brytningsvinklar inte blir för stora. Största tillåtna vinkel är 14 grader/led.

- För att definiera rätt längd på axeln, lägg bägge axelhälfterna bredvid varandra så att de befinner sig i kortaste möjliga arbetsläge.
- Förkorta skyddsroren, lika mycket vardera.
- Förkorta teleskoproren lika mycket som skyddsroren
- Runda av rörändorna, avlägsna noggrant sliprester och smörj teleskoproren med fett.
- Övriga ändringar är förbjudna.
- Fäst skyddens kedjor så att skyddet inte kan rotera.
- Häng aldrig upp axeln i skyddets kedja, utan fäst den på för detta ändamål avsedd plats.

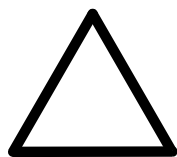
3. Koppling av hydraulslangar till traktorn

- Trycket till ventilbordet för transportörerna kopplas i botten av regleringsventilen (märkt med P) för framåtkörning av transportörerna.
- Det är skäl att koppla ventilen till en dubbeltverkande ventil, ty då kan bottentransportören vid behov köras bakåt. Körning av skruvtransportörerna bakåt är hindrad.
- Den tvärgående transportören får sin olja från regleringsventilernas återflöde (returolja) och kan därför användas samtidigt med de övriga transportörerna (Feeder-modellen).
- Lastningsanordningens slangar kopplas till traktorns dubbeltverkande ventil. Vid ibruktageandet av lastningsanordningen skall största försiktighet iakttas pga eventuell luft som finns i systemet (tilläggsutrustning).
- Slangarna för den hydrauliska skärmstyrningen kopplas till den dubbeltverkande ventilen (tilläggsutrustning).



Lastningsanordningens rörelser kan vara snabba på grund av den luft som finns i systemet. Försäkra dig därför alltid om att ingen befinner sig inom farozonen.

4. Snittlängd



Utför aldrig några justeringar på maskinen då traktorn är igång och då startnyckeln sitter i startlåset.

Ensilagets förmånligaste snittlängd är 10–15 cm.

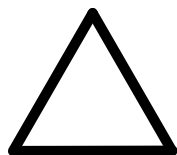
- Denna längd är i utfodringshänseende den mest ekonomiska.
- Till denna snittlängd kommer man utan några justeringar.
- Varvtalet på kraftuttagsaxeln kan vara 400–800 r/min.

Halm kan efter behov snittas antingen till 10–15 cm eller (med tilläggsutrustning) till 5–10 cm.

- Varvtalet på kraftuttagsaxeln kan vara 540–1000 r/min.
- Högt varvtal ökar utblåsningsavståndet och förkortar snittlängden vid bruk av rotationsplåt. .
- **OBS. Rotationsplåten går ej att använda vid snittning av ensilage.**

Drift

1. Lastningsanordning



Försäkra dig alltid om att det inte finns människor bakom maskinen då du backar.

Vid användning av lastningsanordning kan balen eventuellt röra sig bakåt. Om lastningsgafflarna inte skjuts helt in under balen, kan balen falla och orsaka en risksituation. Försäkra dig om att ingen uppehåller sig för nära maskinen då lastningsanordningen är i bruk. Kläm- och benbrotsfara föreligger.

Farozonen är 3 meter. Lastningsanordningen får användas endast för pålyftning av balar, användning för annat ändamål är absolut förbjudet. Största tillåtna belastning är 1500 kg.

- Med lastningsanordning utrustad balsnittare monteras baktill på traktorn så att lastningsgafflarna i nedsänkt läge sitter vågrätt.
- Vid trepunktsmontering regleras maskinens position genom att variera längden på tryckstången.
- På en bogserad maskin regleras positionen genom att ändra på dragstängernas höjd.
- Principen för lastningsanordningen är att gafflarna skjutes in under balen och balen lyftes upp på maskinen med hjälp av gafflarna.

- Lastningssituationen underlättas om balarna ligger på ett plant och fast underlag.
- Vid behov kan balarna placeras något ovanför från markytan, t.ex. vilande på plankor. (Bild 1).
- Se till att balen inte kilar in sig mellan sidolemmen och gaffeln. Detta kan förorsaka skada på sidolemmen.

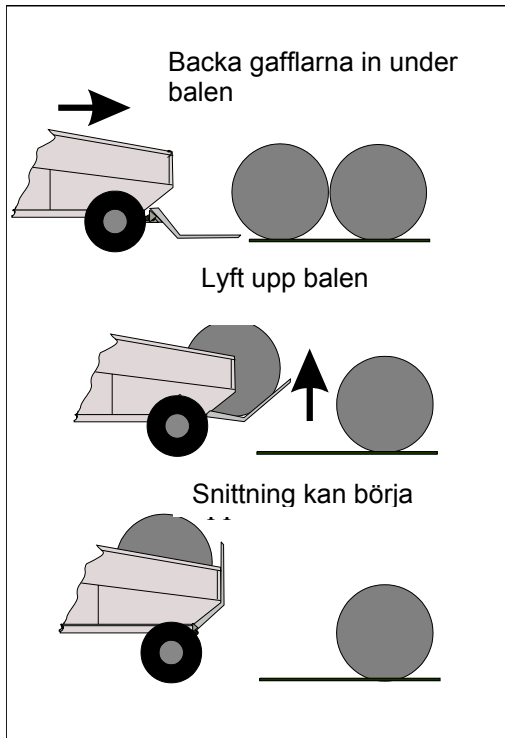
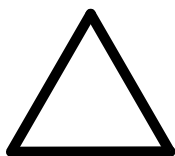


Bild 1

2. Snittning



Det är förbjudet att använda maskinen när porten till balkkammaren står öppen; lastningsanordningen skall vara i upplyft läge. Försäkra dig om att ingen uppehåller sig i utblåsningsriktningen. Eventuella främmande föremål i balen slungas ut ur fläkten med stor kraft. Vistas aldrig i närheten av utblåsningsöppningen; du kan tappa balansen och din arm kan nå genom öppningen till vingarna, med allvarlig skaderisk såsom följd.

Då maskinen går, är vistelse i närheten av balkkammaren förbjuden. Balen kan plötsligt kränga till och då kan t.ex. din arm komma i kläm mellan balen och baklemmen. I ovannämnda situation kan balen även med bottentransportören dra en med sig mot knivsystemet.

2.1 Snittning av ensilage balar.

- Avlägsna noggrant plast och snören från balen och lasta balen i balkkammaren. Stäng porten till balkkammaren.
- Reglera utblåsningsöppningens skärm efter önskad kastlängd.
- Koppla till traktorns kraftuttag.
- Rätt varvtal vid körning till utfodringsbordet är ca 400 r/min.
- Om det finns behov av att blåsa fodret längre, kan varvtalet ökas ända upp till 800 r/min.
- Koppla till bottentransportören.
- Rotationsriktningen är den rätta då balen från regleringsventilens sida av maskinen sett roterar medsols.
- Reglera lämplig hastighet på bottentransportören (Regleringsventil bild 3).
- Bottentransportörens rotationshastighet bestämmer maskinens hastighet och effektbehov.
- Då du avbryter snittningen, stanna först bottentransportören och vänta tills inget material mera kommer ut ur utblåsningsöppningen och koppla först därefter kraftuttagsaxeln fri.
- Om balsnittaren kommer att stå flera dagar oanvänd, rengör den noggrant efter användningen; skämt foder kan vara skadligt för djuren.
- Rengör under kalla förhållanden maskinen efter varje användning på grund av tillfrysningsrisk.

2.2 Snittning av foderkakor skurna med plansilouttagare

- Flera foderkakor kan matas in i maskinen på en gång.
- Vid utblåsning av precisionssnittat foder kan det vara skäl att använda bottentransportören periodiskt.

2.3 Snittning av halm och torrt hö



Vid snittning av torrt material finns alltid risk för brand. Därför är balsnittarens knivsystem tillverkat av rostfritt stål.

Kilremmarnas rätta stramhet bör säkerställas regelbundet, ty slirande remmar hetta upp.

Lyssna på eventuella biljud från maskinen och åtgärda dessa omedelbart.

Kontrollera och avlägsna eventuella insnärjningar kring axlar och trummor.

Torrt material kan damma kraftigt. Använd vid behov andningsskydd.

- Läs även punkt 2.1 och handla enligt denna.
- Snittlängden för halm och torrt hö kan väljas efter bruksändamål.
- En större snittlängd har i praktiken visat sig vara bäst vid kompostering och vid spridning av torrströ i lösdriftsladugårdar.
- Då man önskar så korta snitt som möjligt, bör rotationsplåten för kortsnitt (tilläggsutrustning) monteras på plats. Bottentransportörens hastighet bör vara låg och varvtalet på kraftuttaget kan t.o.m. vara 1000 r/min.
- Rotationsplåten ökar effektbehovet avsevärt.
- Torrt hö och halm kan även blåsas genom ett fördelningsrör, men då får inte rotationsplåten vara påmonterad.

2.4 Spridning av torv och spån

- Små träbitar utgör inget hinder.
- Balkammaren kan fyllas helt.
- Om man önskar blanda torv och spån, kan man fylla balkammaren med dessa skiktvis.
- Bottentransportören drivs pulsvis.

3. Maskin med tvärgående transportör, Feeder-modell

Maskinen används annars på samma sätt, förutom att den tvärgående transportören roteras med en dubbeltverkande ventil.

- Då balen i maskinen börjat rotera, bör transportören omedelbart kopplas på rotering; detta för att hindra stockning.
- Transportören kan användas i båda riktningarna.

4. Användning av röranslutning

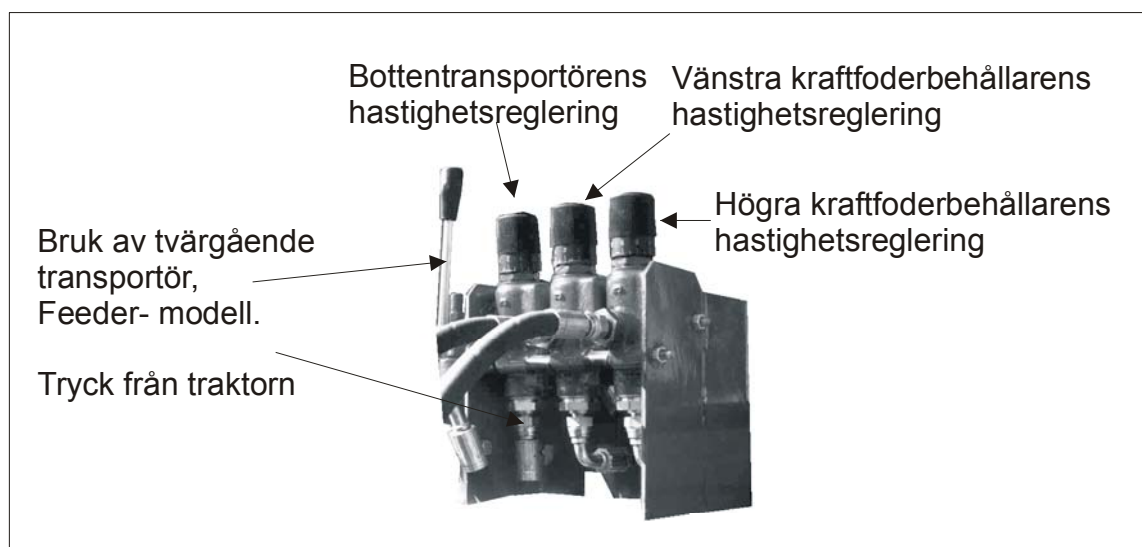
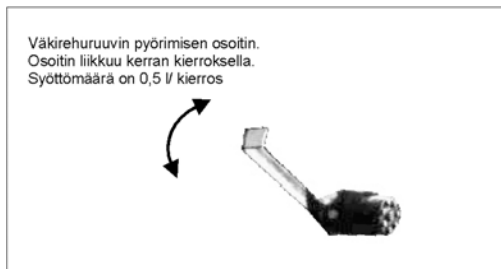
- Röranslutningen monteras i stället för utblåsningsöppningens skärm:
 - Den översta ledtappen och den med skruv fastsittande skärmkonsolen tas loss.
 - Skärmen sänks ned.
 - Röranslutningen fästs i stället för skärmen med ovannämnda ledtapp.
- **Rörsystemet får inte bestå av plaströr, emedan det då uppstår stora mängder statisk elektricitet, vilket förorsakar brandfara.**
- Bygg ut rörsystemet t.ex. av spiralfalsat stålrör.
- **Om halm eller hö transporteras från ett utrymme till ett annat, skall utrymmet enligt LBK i Sverige vara avgränsat och brandsäkrat.**

5. Blandning av kraftfoder

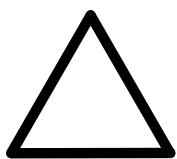
Det finns en 400 liters kraftfoderbehållare på var sida av maskinen. Behållarna kan fyllas med olika slags foder, t.ex. spannmål och koncentrat.

- Varje skruvtransportör kan styras skilt för sig från regleringsventilerna.
- Skruvtransportörernas hastighet kan regleras separat.
- Skruvtransportörerna börjar rotera samtidigt med bottentransportören.
- Om den regleringsventil som sitter först på ventilbordet är för mycket öppen, kan det hända att oljan inte räcker till för den senare ventilen.
- För att undvika valvbildning bör du fylla behållaren med högst en veckas foderbehov.
- Kraftfodret blandas med grovfodret bakom knivvalsarna.
- Om du fördelar foder till båda sidor samtidigt, bör du genom att göra förhandsprov få det nedre utblåsningsrörets öppning justerad till en lämplig storlek. Försäkra dig om att lika mycket kraftfoder fördelas på båda sidor.
- Vid varje skruvvarv utmatas 0,4 liter kraftfoder. För att markera detta rör sig visaren en gång upp och ned.

Kraftfoderskruvens roteringsindikator
Indikatorn rör sig en gång varje varv.
Inmatningsmängden är 0,5 liter per varv.



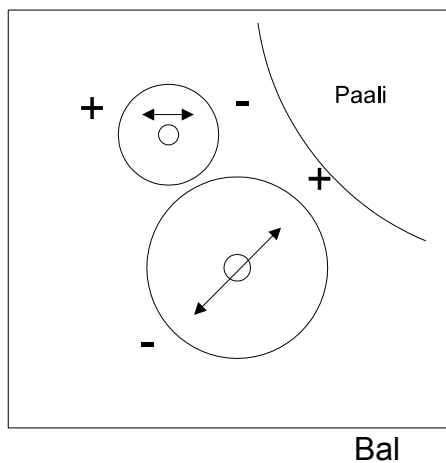
Regleringar och service



Före rengöring, reglering, service och reparation: Sänk ner maskinen, stoppa kraftuttagsaxeln och motorn, tag startnyckeln ur startlåset på traktorn och försäkra dig om att maskinens samtliga delar har stannat.

Reglering av trummorna

- Normalt behöver trummorna inte regleras.
- Om man vill ha större hastighet, t.ex. vid snittning av fruset foder, flyttas trummorna i riktning mot plusmärket (+).
- Om effekten är för stor, flyttas trummorna i riktning mot minusmärket (-).
- Avståndet mellan trummorna får inte växa, utan det bör alltid vara så litet som möjligt. (2- 3 mm.)



Reglering av trummorna

Bild 3

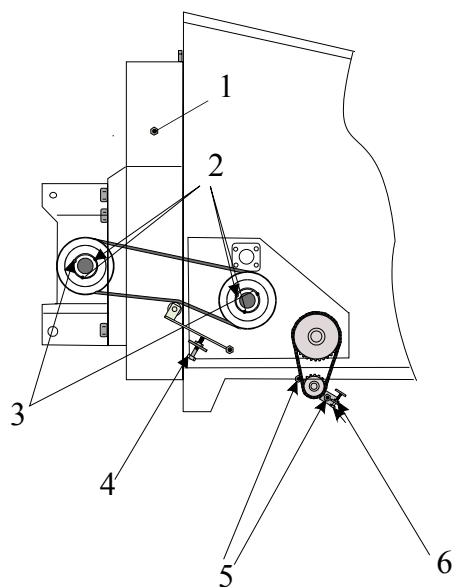


Bild 4

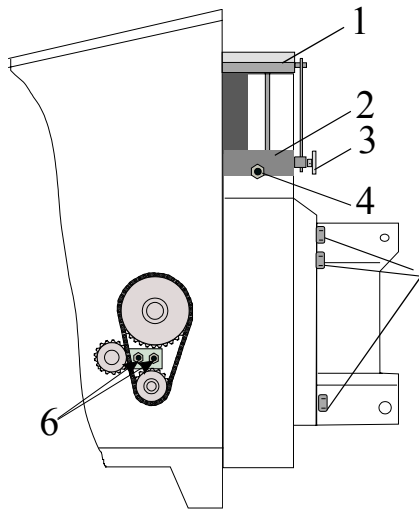


Bild 5

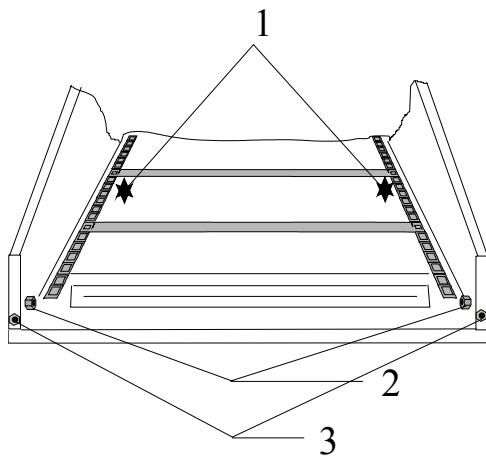


Bild 6

Bild 4

1. Fästskruv för rotationsplåt
2. Skruvar för konisk låsning av remskivor
3. Plats för remskivornas bräckskravar
4. Spännskruv för remmar
5. Fästskruvar för hydraulmotor. Lossa dessa skruvar före du reglerar kedjans spändhet.
Drag åt skruvarna efter regleringen.
6. Spännskruv för kedja
7. Smörjnipllar
8. Lagerhus för övre trumma

Bild 5

1. Skärm
2. Rotationsplåt
3. Regleringsskruv för skärm
4. Fästskruv för rotationsplåt
5. Spänning av trummkedja. Lossa skruvarna och flytta spännskivan i pilens riktning, drag åt skruvarna.
6. Smörjnipllar

Bild 6

1. Vid lyft av medbringaren skall avståndet vara 6 cm.
2. Lossa dessa skruvar först.
3. Reglerskruvar för spänning av bottentransportören, spänn bägge sidor lika mycket.

1. Efter det att den första balen snittats:

- Kontrollera åtdragningen av skruvar, muttrar och kilremmar.
- Kontrollera spändheten av bottentransportören och den tvärgående transportören; lyft upp en av medbringarna på mitten av transportören. Sträckningen är rätt, om frispelet mellan medbringaren och botten av balkammaren är ca 60 mm. **SPÄNN INTE FÖR MYCKET.**
(Bild 6)
- **Drag åt skruvarna för remskivornas koniska låsning.**

2. Efter 25 timmars bruk:

- Byt oljan i vinkelväxeln, EP 80/90. Oljenivån i växeln skall nå upp till påfyllningsöppningen i sidan av växeln.
- Kontrollera kedjornas och remmarnas spändhet.
- Smörj kedjorna.
- **Drag åt skruvarna för remskivornas koniska låsning.**

3. Efter varje 25 timmars bruk:

- Kontrollera kedjornas och remmarnas spändhet.
- Kontrollera bottentransportörens och den tvärgående transportörens sträckning.
- Smörj kedjorna.
- Kontrollera skruvarnas och muttrarnas åtdragning
- Kontrollera hydraulslangarnas kondition
- Smörj kullagren på maskinens sidor, 3 st på maskinens högersida, 4 st på vänstersida.
- Smörj lastningsanordningens ledtappar och cylindrarnas ögonlager.

4. Efter varje 500 timmars bruk eller en gång per år:

- Byt oljan i vinkelväxeln
- Smörj lagren på fläktvingarnas axel, 1 st utanför maskinen, bakom vinkelväxeln, och 1 st inne i fläkten.
- Kontrollera konditionen på fläktens gummivingar.

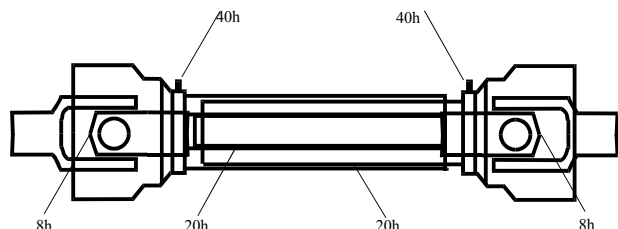
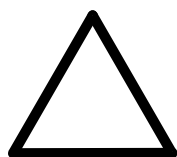


Bild 7

5. Service av kraftöverföringsaxeln:

Smörj korsen med 8 timmars, rören med 20 timmars och skyddsroren med 40 timmars mellanrum. Kontrollera och byt skydden ifall de har skadats.

6. Hjul och däck



Före du börjar arbeta med däcken, försäkra dig om, att maskinen är ordentligt stöttad mot oavsiktliga rörelser. Montering av hjul och däck kräver specialverktyg och specialkunskaper.

Dra efter första användning och efter varje hjulbyte åt alla hjulmuttrar. Kontrollera däckens lufttryck regelbundet. Vid däckdimension 10.0/75-15.3/8 ply är det rätta trycket 2.0 bar.

7. Lastningsanordning

Om du är tvungen att demontera hydraulcilindern, hydraulslangen, snabbkopplingen eller cylindertappen från lastningsanordningen, bör lastningsanordningen vara nedsänkt.

Störningar

1. Stort effektbehov

- Bottentransportören roterar för snabbt. Kraftuttagets varvtal för högt.
- Rotationsplåten är påmonterad.
- Kilremmarna slirar.
- Fläkten är närapå tilltäppt.

2. Fläkten tilltäppt

- Vid bruk av rotationsplåt är varvtalet för lågt eller snittmaterialet för vått.
- Öka varvtalet och sänk bottentransportörens hastighet.
- Avlägsna rotationsplåten.
- Rengör det tilltäppta röret.

3. Stockning mellan trummorna

- För lågt varvtal på kraftuttagsaxeln.
- Kilremmarna är slaka.
- Trummorna sitter för långt från varandra.
- Bottentransportören roterar för långsamt.

4. För låg arbetseffekt

- Förkorta toppstången så att bakdelen av maskinen stiger upp och balen trycks effektivare mot trummorna.
- Öka effekten på bottentransportören.
- Öka varvtalet på kraftuttaget.
- Justera trummorna.

5. För hög arbetseffekt

- Bottentransportören roterar för snabbt.
- Justera trummorna.



TREJON
FÖRSÄLJNING AB
Företagsvägen 9
S-911 35 Vännäsby

**FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE MED EU:S KRAV I
enlighet med EU-direktivet 89/392**

Uppger sig att ensam att ansvara för levererad TREJON produkt, till vilket detta meddelande ansluter sig motsvarar de grundläggande säkerhets- och hälsokrav som nämns i EU-direktivet 89/392 samt andra EU-direktiv som berör detta.

Håkan Johansson
Verkställande Direktör

VÄNNÄSBY 030101

GARANTIBEVIS

Garantivillkor

Allmänt om garanti

- För TREJON -garantin gäller nedan angivna villkor, samt de specifika garantivillkor som ställs av respektive leverantör. Dessa finns bifogade i instruktionsboken för respektive maskin i förekommande fall.

Garantins giltighet

- TREJON -garantin gäller 12 månader från inköpsdatum vid användning för eget bruk.

Garantin ersätter

- 3 månader vid kommersiell användning.
- Skadade delar som konstateras ha gått sönder vid normalt slitage på grund av tillverknings- eller råvarufel.
- Endast arbetskostnad för byte av skadad garantidel, ersätts enligt av TREJON auktoriserad prislista. Avdrag kan förekomma för att nå en genomsnittlig kostnad för liknande arbeten.

Garantin ersätter inte

- Kostnader för frakt av maskin eller delar.
- Resekostnader.
- Eventuella följdkostnader som uppkommer till följd av skada på maskinen.
- Maskin som köparen själv gjort/låtit göra ändringar på.
- Skador som beror på normal förslitning av maskinen -ej hänförlig till fabriktions fel, bristfällig service, användarens oerfarenhet eller användning av reservdelar som inte är original.
- Onormal eller olämplig användning av maskinen.
- Slitdelar såsom slangar, tätningar, oljor, batterier, remmar, knivar etc.
- Garantitiden för utbytta delar under garantitiden upphör samtidigt som maskinens garantitid.

Förfarande

- TREJON AB skall kontaktas innan omfattande garantiarbeten påbörjas.
- TREJON:s Reklamationsrapport skall sändas senast 3 veckor efter utfört arbete för att gälla. Returnering av utbytta delar sker endast på begäran av TREJON.

OBSERVERA!

Garantin träder i kraft förutsatt att maskinens GARANTIBEVIS har återsänts vederbörligen ifyllda till TREJON inom 14 dagar från försäljningsdatum.

VÄNLIGEN TEXTA!

Produkt: _____ Serienr: _____

Säljare: _____ Företag: _____

Säljarens underskrift: _____ Inköpsdatum: _____

Överlåtelsebevis: Maskinköparen bekräftar med sin underskrift att han mottagit handbok och studerat den samt fått erforderliga förarinstruktioner och gjort leveranskontroll.

Köparens namn: _____ Telefon: _____

Adress: _____ Postnr: _____

Ort: _____ Land: _____

Ort & Datum: _____ Köparens underskrift: _____

TREJON AB
Företagsvägen 9
SE-911 35 VÄNNÄSBY
SWEDEN
Tel: + 46 (0)935 39 900
Fax: + 46 (0)935 39 919

